

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 41 (1923)  
**Heft:** 252

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Samstag, 27. Oktober  
1923

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Samedi, 27 octobre  
1923

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLI. Jahrgang — XLI<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
dimanches et jours de fête exceptés

N<sup>o</sup> 252

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement —  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich  
Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert  
werden. — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G.  
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnement: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre  
fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux  
offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publici-  
tás S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N<sup>o</sup> 252

**Inhalt:** Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Güterrechts-  
register. — Bilanz einer Aktiengesellschaft.

**Sommaire:** Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Registre  
des régimes matrimoniaux. — Bilan d'une société anonyme.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseeröffnungen — Ouvertures de faillites  
(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefodert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige be-  
zogen werden.

**Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (3011<sup>a</sup>)**  
Gemeinschuldnerin: Aktiengesellschaft A. - H. Boller & Cie., in Zürich 1.  
Datum der Konkurseröffnung: 3. Oktober 1923.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.  
Eingabefrist: Bis 17. November 1923.

Innert der gleichen Frist sind ferner auch alle in den Grundprotokollen noch nicht eingetragenen Dienstbarkeiten zu Lasten der Liegenschaften des Gemeinschuldners, Assek.-Nrn. 528, 605, 606, 621, 651, 682, 683, mit 9866 m<sup>2</sup> Hofstatt, Hofraum und Garten an der obern und untern Bahnhofstrasse in Wül (St. Gallen), anzumelden.

**Kt. Luzern Konkursamt Hochdorf (2990)**  
Gemeinschuldner: Buchmann, Emil, Herren- u. Damenschneiderei, Hochdorf.  
Datum der Konkurseröffnung: 20. Oktober 1923 infolge Insolvenz-  
erklärung.

Eingabefrist: Bis und mit 26. November 1923.  
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 3. November 1923, nach-  
mittags 3 Uhr, im Gerichtssaal in Hochdorf.

Die Gläubiger, welche ihre Forderungen bei der Nachlassstundung ein-  
gegeben haben, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben, haben aber die  
Beweismittel einzureichen.

**Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (2991)**  
Gemeinschuldner: Meili, Albert, von Wiesendangen, Chinoso-Gener-  
al-Depot, Vertretung chemisch-pharmazeutischer Präparate, Rorschach, nun-  
mehr Rabenstrasse 30, St. Gallen Ost.  
Datum der Konkurseröffnung: 29. September/10. Oktober 1923.  
Eingabefrist: Bis 7. November 1923.

### Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte  
Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft,  
falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem  
Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rec-  
tifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans  
les dix jours par une action intentée devant  
le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Luzern Konkursamt Luzern (2992)**  
Ausgeschlagene Verlassenschaft des Wey, Mich., sel., Fischhändler,  
wohnhafte in Luzern.  
Anfechtungsfrist: Bis 6. November 1923.

**Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arr. de la Sarine, à Fribourg (2993)**  
Faillite: Lotter, Emma, née Spielmann, épouse de Jules, tabacs et  
cigares, à Fribourg.  
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

**Kt. Solothurn Konkursamt Kriegstetten in Solothurn (2994)**  
Gemeinschuldner: Sigris, Otto, Installationsgeschäft und Velohand-  
lung, in Derendingen.  
Anfechtungsfrist: Bis 5. November 1923.

**Kt. Schaffhausen Konkursamt Schaffhausen (2995)**  
Gemeinschuldner: Heinrich Hotz & Co., in Liq., Elektrotechnik,  
Schaffhausen.  
Anfechtungsfrist: 6. November 1923.

**Kt. Graubünden Konkursamt Untertasn in Schuls (2996)**  
Gemeinschuldner: Gaudenz, Giuseppe, Kolonialwarenhandlung  
und Vertretungen, Schuls.  
Der neuangelegte Kollokationsplan liegt vom 29. Oktober bis 8. Novem-  
ber 1923 zur Einsicht auf.  
Anfechtungsfrist: Bis 8. November 1923.

**Kt. Aargau Konkursamt Aarau (3006)**  
Gemeinschuldner: Baumann, Eugen, Kaufmann, geb. 1885, von  
und in Aarau.  
Anfechtungsfrist: Bis 6. November 1923.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites du Locle (3012)**  
Failli: Choffet, Samuel, Laiterie Modèle, au Locle.  
Délai pour intenter action en opposition: 6 novembre 1923.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation.  
(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein  
Gläubiger die Durchführung des Konkurs-  
verfahrens begehrt und für die Kosten  
hinreichende Sicherheit leistet, wird das  
Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les  
créanciers de réclamer dans les dix jours  
l'application de la procédure en matière  
de faillite et d'en avancer les frais.

### Sospensione della procedura (L. E. 230.)

Si entro dieci giorni nessuno dei creditori chiede la prosecuzione della procedura  
di fallimento anticipandone le spese, la procedura sarà chiusa.

**Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (2964/13)**  
Gemeinschuldner: Krebs, Gottfried, von Ober-Embrach, Holz-  
und Furnierhandlung, in Zürich 4, Pflanzschulstrasse 95.  
Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Konkursrichters des  
Bezirksgerichtes Zürich: 11. Oktober 1923.

Datum der Einstellung mit Verfügung des nämlichen Richters: 18. Ok-  
tober 1923 mangels Aktiven.  
Einspruchsfrist: Bis zum 3. November 1923.

Gemeinschuldnerin: Firma Laubscher & Münch, Vertrieb von Lan-  
desprodukten, Müllerstrasse 53, in Zürich 4.  
Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Konkursrichters des  
Bezirksgerichtes Zürich: 13. Oktober 1923.  
Datum der Einstellung mit Verfügung des nämlichen Richters: 23. Ok-  
tober 1923 mangels Aktiven.  
Einspruchsfrist: Bis zum 6. November 1923.

**Ct. de Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (3007)**  
Fallimento: Schelbert, Franz, fu Antoin, da Stein (Svitto), domi-  
ciliato in Lugano (salumi, conserve, burro e formaggi).  
Decreto d'apertura: 9 ottobre 1923.  
Decreto sospensione liquidazione: 24 ottobre 1923 della pretura di Lu-  
gano-Città.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (3014)**  
Failli: Lambert, Adrien, dit André, commerce de pierres fines,  
Molard 3, actuellement sans domicile connu.  
Date de l'ouverture de la faillite par le tribunal de première instance:  
2 octobre 1923.  
Date de la suspension par décision du juge de la faillite: 25 octobre 1923  
suite de constatation de défaut d'actif.  
Délai d'opposition à la clôture: 6 novembre 1923.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final  
(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

**Ct. du Valais Office des faillites de Monthey (2997)**  
Failli: Castelli, Célestin, Monthey.  
Le tableau de distribution est déposé.  
Délai de recours: 10 jours.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite  
(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

**Kt. Bern Konkursamt Thun (2998)**  
Gemeinschuldnerin: A. G. Hôtel Bellevue au Lac, in Hilterfingen.  
Datum der Schlussverfügung: 19. Oktober 1923.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2999)**  
Gemeinschuldner: Siegrist & Stadel, Basel.  
Datum des Schlusses durch Verfügung des Zivilgerichtes: 23. Oktober 1923.

**Kt. St. Gallen** — *Konkursamt St. Gallen* (3000/1)  
Gemeinschuldner:  
Schell, Hugo, Kaufmann, Vadianstrasse 40, St. Gallen C.  
Levin, Max, Geschäftsbureau, Bahnhofplatz 7, St. Gallen C.  
Datum des Schlusses: 24. Oktober 1923.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (3015/6)  
Faillies:  
Société en nom collectif F. Moynat et Cie, commerce de bois, Rue de l'Arquebuse 8.  
Société Anonyme Xylos, fabrique de briquettes, Chemin des Noirettes, Acacias.  
Date de la clôture: 25 octobre 1923.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Graubünden** *Konkursamt Oberengadin in Samaden* (3008)  
Erste konkursamtliche Liegenschaftsgant.  
Donnerstag, den 29. November 1923, nachmittags 2 Uhr, werden im Restaurant Alpenrose, St. Moritz, folgende der Liquidationsmasse Leichtmayer, E., Davos-Platz, gehörenden Liegenschaften erstmalig versteigert:  
Das Wohnhaus Mauritus in St. Moritz-Dorf Nr. 53, Kat.-Nr. 79, amtliche Schätzung Fr. 83,480; der Ladenbau in St. Moritz-Bad, Nr. 79, a. Gemeindebad, amtliche Schätzung Fr. 31,544; 1 Wiese «Surpunt», Kat.-Nr. 496, zirka 600 m<sup>2</sup>, amtliche Schätzung Fr. 7200.  
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 19. November 1923 an hierorts zur Einsicht auf.

**Kt. Graubünden** *Konkursamt Untertal in Schuls* (3002)  
Erste konkursamtliche Liegenschaftssteigerung.

Gemeinschuldner: Gaudenz, Giuseppe, Kolonialwarenhandlung und Vertretungen, Schuls.  
Tag, Stunde und Ort der Steigerung: Freitag, den 30. November 1923, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Central in Schuls.  
Auflage der Steigerungsbedingungen: Ab 19. November 1923.  
Steigerungsobjekte: 1. Wohnhaus (4 Wohnungen und Laden mit Zugehör) Nr. 75 in Unterschuls, samt Umschwung (Garten) und Holzschopf, geschätzt Fr. 40,000; 2. Wiese Pazos-Pali, geschätzt Fr. 120; 3. Wiese Vall, geschätzt Fr. 210; 4. Wiese Furniers, geschätzt Fr. 100; 5. Wiese Naluns, geschätzt Fr. 60; 6. Wiese Ducasada dadora, geschätzt Fr. 360; 7. Wiese Nalains, geschätzt Fr. 420; 8. Acker Cutiraplana, geschätzt Fr. 1200; 9. Acker Spül, geschätzt Fr. 135; 10. Acker Räss-sura, geschätzt Fr. 150 (alle auf Gebiet der Gemeinde Schuls).

### Nachlassverträge — Concordats — Concordat

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**  
(L. P. 295—297 und 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**  
(B.-G. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.  
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsstalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.  
Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.  
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.  
Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance de pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Basel-Stadt** *Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt* (3005)  
Schuldner: Lippe-Vollmer, Ernst, Gastwirt (Hotel Bauer), Blumenrain 16, Basel, Inhaber der Firma Lippe-Vollmer in Basel.  
Tag der Bewilligung der Stundung: 23. Oktober 1923.  
Sachwalter: Konkursamt in Basel.  
Eingabefrist: Bis Freitag, den 16. November 1923.  
Gläubigerversammlung: Dienstag, den 4. Dezember 1923, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus Bäumleingasse 1, ebener Erde.  
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 24. November 1923 an beim Sachwalter, Bäumleingasse 3.

**Ct. de Vaud** *Arrondissement de Vevey* (3003)  
Débiteur: Murbach, Emile, charpentier, à La Tour-de-Peilz.  
Date du jugement accordant le sursis: 16 octobre 1923.  
Commissaire au sursis: Office des poursuites et faillites à Vevey.  
Délai pour les productions: 17 novembre 1923.  
Assemblée des créanciers: Samedi, 8 décembre 1923, à 16 heures, en Maison de Ville, à Vevey.  
Dépôt des pièces: Dès le 27 novembre 1923.

**Kt. Luzern** *Amtsgerichtspräsident von Entlebuch* (3004)  
Schuldnerin: Allgem. Konsumgenossenschaft Escholzmatt & Umgebung, Escholzmatt.  
Datum der Stundungsbewilligung: 23. Oktober 1923.  
Sachwalter: Ed. Morf, Centralschweiz. Treuhand-Institut, Luzern.  
Eingabefrist: Bis mit 24. November 1923.  
Gläubigerversammlung: Montag, den 10. Dezember 1923, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Löwen, Escholzmatt.  
Aktenaufgabe: Vom 3. Dezember 1923 an beim Sachwalter.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag**  
(B.-G. 304 und 317.)

**Délibération sur l'homologation de concordat**  
(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Bern** *Richteramt II Bern* (3009)  
Nachlassschuldner: Lauper, Jakob, Friedrich, Marohand-Tailleur, Schwanengasse 11, in Bern.  
Verhandlungstermin: Mittwoch, den 7. November 1923, vormittags 8 Uhr, vor Richteramt II, Bern, Amtshaus daselbst.

**Ct. de Fribourg** *Président du tribunal de la Glâne, à Romont* (3019)  
Débiteurs: Carrel, Marie, née Gonseth, et Maillard, Emile, feu Jules, dit des Genières, bazar, épicerie, mercerie, société simple, à Sivririez.  
Jour, heure et lieu de l'audience: Samedi, 3 novembre 1923, à 2 heures de l'après-midi, à la salle du tribunal de Romont.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
(B.-G. 303.) (L. P. 303.)

**Ct. de Berne** *Grefte du tribunal de Porrentruy* (3010)  
Par jugement du 12 octobre 1923, le président du tribunal de Porrentruy a homologué le concordat intervenu entre la fabrique d'articles en métal «Orion S. A.», à Miécourt, et ses créanciers.

**Ct. de Vaud** *District de Morges* (3017)  
En date du 12 octobre 1923, le président du tribunal du district de Morges a homologué le concordat conclu entre Chapuis frères, à Morges, et leurs créanciers chirographaires.  
Morges, le 25 octobre 1923.  
Le commissaire au sursis: Ed. Druey.

### Verschiedenes — Divers

**Kt. Bern** *Konkurskreis Bern-Land* (3018)  
Schuldner: Ruffer, Hermann, Architekt und Bauunternehmer, in Ostermundigen (siehe «Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe» im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 240 vom 13. Oktober 1923).  
Die Eingabefrist wird verlängert bis zum 10. November 1923.  
Bern, den 26. Oktober 1923.  
Der Sachwalter: W. Guggisberg, Notar, Spitalgasse 31.

### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

**Bern — Berne — Berna**  
**Bureau Nidau**

**Gesundheitliche Nahrungsmittel, Artikel der Gesundheitspflege.** — 1923. 25. Oktober. Inhaber der Firma Ernst Rudolf Hofmann, in Sutz-Lattrigen, ist Ernst Rudolf Hofmann, von Sutz-Lattrigen, wohnhaft daselbst. Handel und Fabrikation gesundheitlicher Nahrungsmittel und Artikel der Gesundheitspflege.

**Epicerie und Mercerie.** — 25. Oktober. Inhaber der Firma Fritz Wüthrich, in Worblen, ist Fritz Wüthrich, von Trub, wohnhaft in Worblen. Epicerie und Mercerie.

**Schmiede und Spezereihandlung.** — 25. Oktober. Inhaber der Firma Johann Heuer, in Schwadernau, ist Johann Heuer, von Aegerten, wohnhaft in Schwadernau. Schmiede und Spezereihandlung.

**Elektrische Installationen.** — 25. Oktober. Inhaber der Firma Paul Lüscher, in Täuffelen, ist Paul Lüscher, von Moosleerau, in Täuffelen. Elektrisches Installationsgeschäft.

**Solothurn — Soleure — Soletta**  
**Bureau Grenchen-Bettlach**

**Uhrenschalenfabrik.** — 1923. 20. Oktober. Aus dem Verwaltungsrate der Aktiengesellschaft Schmitz frères & Cie. S. A., Uhrenschalenfabrik, in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 285 vom 19. Dezember 1922, Seite 2295), sind Alfred Schmitz und Paul Schmitz ausgeschieden. Damit ist die bisherige Firmazeichnung erloschen. In der ausserordentlichen Aktionärsversammlung vom 5. Oktober 1923 wurde der Verwaltungsrat neu bestellt wie folgt: Fritz Schmitz, Fritz sel., Fabrikant, von und in Grenchen, Präsident; Werner Schmitz-Chatelain, Fabrikant, von und in Grenchen, Vizepräsident; und Otto Schmitz-Schmitz, Fabrikant, von und in Grenchen. Gemäss § 10 der Gesellschaftsstatuten zeichnen Präsident und Vizepräsident je einzeln für die Gesellschaft, während das weitere Mitglied des Verwaltungsrates kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten die Gesellschaft verpflichten kann.

**Uhrenfabrikation.** — 20. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Nerny A. G. (Nerny S. A.), Uhrenfabrikation und Handel, in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 189 vom 15. August 1922), hat in ihrer Generalversammlung vom 21. Juni 1921 ihre Statuten revidiert. Die bisher im Schweiz. Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen sind dadurch nicht verändert worden.

**Bureau Kriegstetten**

**Wirtschaft und Metzgerei.** — 25. Oktober. Inhaber der Firma Jakob Schneider, in Derendingen, ist Jakob Schneider, Christians sel., von Thunstein, in Derendingen. Wirtschaft und Metzgerei. Im Gebäude Nr. 263 zur «Bierhalle».

**Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna**

**Ingenieurbureau, Tiefbauunternehmung.** — 1923. 25. Oktober. Inhaber der Firma Benedikt Heggenhorn, in Arlesheim, ist Benedikt Heggenhorn, von Grindel (Solothurn), in Arlesheim. Ingenieurbureau und Tiefbauunternehmungen.

25. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Buchdruckerei Arlesheim A. G., in Arlesheim (S. H. A. B. Nr. 86 vom 6. April 1911, Seite 574, und Nr. 164 vom 17. Juli 1922, Seite 1402), hat in ihrer Generalversammlung vom 27. Juni 1923 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen der publizierten Tatsachen getroffen: Zweck der Gesellschaft ist: Buchdruckerei und Zeitungsverlag. Das Fr. 40,000 betragende Gesellschaftskapital ist eingeteilt in 400 auf den Inhaber lautende gleichberechtigte Aktien von je Fr. 100.

**Aargau — Argovie — Argovia**  
**Bezirk Aarau**

1923. 24. Oktober. Die infolge Konkurskenntnisses des Bezirksgerichts Aarau vom 7. März 1923 von Amtes wegen vorgenommene Löschung der Einzelfirma David Suter, Architekt, in Aarau (S. H. A. B. 1923, Seite 535), wird, nachdem der Konkurs durch Verfügung des Bezirksgerichts Aarau vom 17. Oktober 1923 widerrufen wurde, wieder aufgehoben.

**Bezirk Brugg**

**Mechanische Werkstätte.** — 24. Oktober. Ferdinand Keller, von Hotwil, und Werner Schmid, von Aarau, beide in Brugg, haben unter der Firma Keller & Schmid, in Brugg, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Oktober 1921 ihren Anfang nahm. Nur Werner Schmid führt die rechtsverbindliche Unterschrift. Mechanische Werkstätte. Geschäftslokal: in der Giesserei Brugg.

**Bezirk Lenzburg**

24. Oktober. Inhaber der Firma Alfred Zobrist, Zimmermeister, in Hendschiken, ist Alfred Zobrist, von und in Hendschiken. Zimmererei. Gebäude Nr. 82.

**Bezirk Muri**

24. Oktober. Die Firma Max Diener, Metzger, in Muri (S. H. A. B. 1912, Seite 722), ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

**Bezirk Zofingen**

24. Oktober. Die von der Firma A. Hagnauer & Cie. Aktiengesellschaft, Vereinigte Lederfabriken Aarburg und Lugano, in Aarburg (S. H. A. B. 1921, Seite 2527), an Hermann Strähl erteilte Prokura ist erloschen.

Bau- und Möbelschreinerei. — 24. Oktober. Inhaber der Firma Ernst Zimmerli-Daetwyler, in Aarburg, ist Ernst Zimmerli, von Oftringen, in Aarburg. Mech. Bau- und Möbelschreinerei. Neuquartier.

**Thurgau — Thurgovie — Turgovia**

Stickerei. — 1923. 23. Oktober. Die Firma Johs. Künzler, Stickerei, Spezialität: Stickereien auf Taschentücher, in Altnau (S. H. A. B. Nr. 266 vom 11. November 1916, Seite 1716), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. Oktober. Käsegesellschaft Ergeten, Genossenschaft, in Ergeten-Gottshaus (S. H. A. B. Nr. 49 vom 23. Februar 1910, Seite 330, und Nr. 157 vom 24. Juni 1921, Seite 1281), Emil Hättenschwiler, Josef Eberle und Wilhelm Grob, dessen Unterschrift erloschen ist, sind aus dem Vorstand ausgetreten; in denselben sind gewählt worden: Ernst Roth, von Grossaffoltern, in Ergeten, als Aktuar; Johann Grob, von Winznau, in Rothen, und Josef Studerus, von Waldkirch, in Osterwald, als Beisitzer. Als Präsident wurde ernannt: Oskar Weber, von St. Gallen, in Lemisau, bisher Aktuar, jeder Landwirt. Präsident und Aktuar kollektiv führen die rechtsverbindliche Unterschrift.

Chemisch-technische Produkte, speziell der Spielwarenbranche. — 24. Oktober. Unter der Firma F. Sturzenegger & Eschmann, Gesellschaft für Handel & Industrie, in Kreuzlingen, haben Franz Sturzenegger, Kaufmann, von Trogen, und Franz Eschmann, Diplom-Ingenieur, von Zürich, beide in Kreuzlingen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 18. Oktober 1923 begonnen hat. Zur Vertretung der Gesellschaft ist die Kollektivunterschrift beider Gesellschafter notwendig. Herstellung und Vertrieb neuer Fabrikate der chemisch-technischen Industrie, im Speziellen der Spielwarenbranche.

Medizinal- und Malznährpräparate. — 24. Oktober. Inhaberin der Firma Neef-Hungerbühler, in Neukirch, Gemeinde Egnach, ist Rosa Neef-Hungerbühler, von Frauenfeld, in Neukirch-Egnach, und erteilt Prokura an den Ehemann Ferdinand Neef-Hungerbühler, von Frauenfeld, in Neukirch-Egnach. Fabrik für Medizinal- und Malznährpräparate.

Käserei und Schweinemast. — 25. Oktober. Die Firma Nicolaus Hitz, Käserei und Schweinezucht, in Buhwil (S. H. A. B. Nr. 292 vom

29. November 1921, Seite 2307), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

**Tessin — Ticino**

**Ufficio di Lugano**

Manifattura di gomma. — 1923. 25 ottobre. La società in nome collettivo Jean Fanz & Co in liquidazione, macifattura di gomma, importazioni ed esportazioni, con sede in Lugano (F. u. s. di c. del 4 novembre 1921, n° 271, pag. 2128), ha terminato la sua liquidazione e di conseguenza viene cancellata dal registro di commercio.

Caffè, pasticceria, birreria. — 25 ottobre. La ditta Giovanni Gerosa, in Lugano, esercizio del caffè, pasticceria, birreria Riviera Sportman (F. u. s. di c. del 6 maggio 1914, n° 104, pag. 772), viene cancellata d'ufficio per fallimento decretato dall'autorità competente il 22 ottobre 1923.

**Wallis — Valais — Valles**

**Bureau de Sion**

Epicerie, mercerie, tissus, chaussures. — 1923. 25 octobre. Le chef de la maison Louis Tonossi, à Sierre, est Louis Tonossi, do et à Sierre. Epicerie, mercerie, tissus, chaussures, etc.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

**Bureau de la Chaux-de-Fonds**

Horlogerie. — 1923. 9 octobre. La société en nom collectif Dubois-Peseux et Co, Fabrique Lavina, successeur de Paul W. Brack, fabrication, achat et vente d'horlogerie, avec siège à la Chaux-de-Fonds et succursale à Villeret (F. o. s. du c. des 13 janvier 1914, n° 9, et 26 octobre 1916, n° 252), est radiée ensuite du transfert du siège à Villeret.

Vins et spiritueux. — 23 octobre. La raison Marc Stauffer, vins et spiritueux, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 22 février 1906, n° 69), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Vins et spiritueux. — 23 octobre. Le chef de la maison Veuve Marc Stauffer, à la Chaux-de-Fonds, est Madame Jeanne Stauffer, veuve de Marc, de la Chaux-de-Fonds et Eggwil, domiciliée à la Chaux-de-Fonds. Vins et spiritueux; Rue du Rocher n° 12.

**Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux  
Registro dei beni matrimoniali**

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

1923. 24. Oktober. Zwischen Albert Fleury, Kommis, von Vermes (Bern), wohnhaft in Basel (Inhaber der Einzelfirma «Albert Fleury-Heusser», in Basel), und dessen Ehefrau Bertha Maria geb. Heusser besteht vertragliche Gütertrennung.

**Schweizerisch-Afrikanische Handels-Gesellschaft, Zürich**

Bilanz per 30. Juni 1923

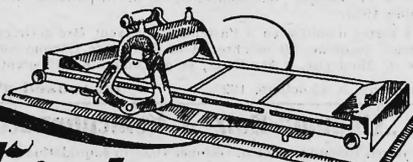
Aktiva			Passiva		
Debitoren	Fr. 241,993	Ct. 95	Kapital	Fr. 1,000,000	Ct. —
Filialen	975,569	45	Kreditoren	172,844	45
Mobilien	25	—	Gewinn- und Verlustkonto	44,743	95
	1,217,588	40		1,217,588	40
Soll			Haben		
<b>Gewinn- und Verlustrrechnung per 30. Juni 1923</b>					
Unkosten	Fr. 60,998	Ct. 75	Ertrag aus Waren, Kommissionen, Zinsen etc.	Fr. 169,824	Ct. 20
Abschreibungen	64,081	50			
Gewinn-Saldo	44,743	95			
	169,824	20		169,824	20

(A. G. 165)

Annoncen-Regie:  
**PUBLICITAS A. G.**

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces:  
**PUBLICITAS S. A.**



**Für jedermann**  
eine Vervielfältigungsmaschine

**RUD. FÜRER  
SÖHNE. ZÜRICH**  
MÜNSTERHOF N° 13

18-  
DUPLIKATOR

33-  
SHAPIROGRAPH

75-  
GREIF

475-  
MILLOIN

Bitte verlangen Sie unsere Hauszeitschrift  
«Blätter für Organisation N° 5», die Sie orientiert,  
welcher Apparat für Sie am geeignetsten ist.

2567 (3612 Z)

**Banque de Genève**

Fondée en 1848

le plus ancien établissement de banque du canton de Genève

Dépôts à terme de 2 à 5 ans

**5%**

Timbre fédéral sur certificat  
à la charge de la banque

Toutes opérations de banque  
aux meilleures conditions

(30724 X) ; 2580

**Brauerei C. Brunner Akt.-Ges. Weinfelden**

Die Aktiengesellschaft Brauerei C. Brunner in Weinfelden hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Oktober 1923 die Liquidation geschlossen. Gemäss Art. 685 O. R. werden die Gläubiger aufgefordert, ihre Ansprüche bei dem unterzeichneten Liquidator der Gesellschaft anzumelden. -2879

W. Baer, Revisionsbureau, Kreuzlingen.

**Siège social:** 4, rue du Commerce  
**Agence:** 2, Rond Point de Plainpalais

**KOHLE-KOKS-BRIKETTS**



FRIDOLIN STÖERI BASEL 2

In Zürich-Giesshübel sind kühle, trockene

**Lagerräume**

mit Geleisenschluss zu vermieten. Die Besorgung der Ein- und Auslagerung wird auf Wunsch nach Verolnbarung übernommen. ,2826

Bezügliche Anfragen unter Chiffre G 4132 Z an Publicitas Zürich.

**Autograph**  
kontrolliert die Tätigkeit Ihres Lastautomobils und gibt eindeutigen Aufschluss über die Rentabilität des Wagens.  
Rumpf & Rüegger, Bern

**St. Gallische Kantonalbank**

Staatsgarantie

Wir sind, solange Konvenienz, Abgeber von

**4 1/2 % Obligationen**

unserer Bank

al pari, auf 3 oder 5 Jahre fest

Die Coupons sind bei sämtlichen schweizerischen Kantonalbanken spesenfrei zahlbar.

Einzahlungen können bei der Hauptbank in St. Gallen, sowie den Filialen in Rorschach, Wil, Wattwil, Mels, Rapperswil, Degersheim und Altstätten geleistet werden.

-2710 (4064 G)

Die Direktion.

**Ueberstunden?**

Ihr Buchhalter entbehrt die

**Victor**

Schreibende Tasten-Additionsmaschine. Einfache, dauerhafte Bauart. Zuverlässige Leistungen.

GEBRÜDER SCHOLL  
POSTSTRASSE 3 ZÜRICH  
-1935

Pour maison de confections ayant déjà bonno clientèle en Suisse romande, on cherche :2876

**voyageur**

habile, pouvant faire apport de 15 à 25,000 fr. Situation d'avenir. Offres avec références et curriculum vitae sous E 796 L à Publicitas Lausanne.

**Holzwohle?**

Verlangen Sie bemusterte Offerte von der Holzwerke A.-G. Schwarzenburg 30 (Bern).

**Zollfreilager Basel**

Wir sind noch in der Lage, für die zollfreie Lagerung von Waren

**offene Lagerplätze**

mit Geleisenschluss abzugeben.

Auskunft erteilt die (2919 Q)

**Basler Freilager-Gesellschaft**  
Basel 23 N. W.

Telephon Basel 5620



**Personen- und Frachtverkehr**

**Navigazione Generale Italiana**

Wöchentliche Abfahrten von Genua

nach **Südamerika**

-2360 regelmäßige Verkehre (821 Z)

nach **Nordamerika**

mit Express- und Postdampfern

General-Vertretung:

**„Schweiz-Italien“ A.-G.** Hauptsitz Bahnhofstr. 80 Zürich

Filialen: Basel - Genf - Luzern - Lugano - St. Gallen  
Regelmässige Sammelverkehre nach Genua

**BASLER KANTONALBANK, BASEL**

Staatsgarantie

Dotationskapital Fr. 25,000,000 — Reserven Fr. 14,700,000

Wir sind bis auf weiteres gegen Barzahlung Abgeber von

**4 3/4 % Obligationen unserer Bank**

al pari, auf 2 1/2 oder 4 1/2 Jahre fest,

nachher beiderseits auf sechs Monate kündbar. -2854

Gekündigte und kündbare Obligationen konvertieren wir zum gleichen Zinsfuss.

Die Direktion.

**Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft**

Die Herren Aktionäre werden zu der am **Dienstag, den 6. November 1923, nachmittags 3 Uhr, im Hause der Gesellschaft, Mythenquai 60**, stattfindenden

**ausserordentlichen Generalversammlung**

eingeladen, in welcher folgende Geschäfte zur Behandlung kommen werden:

1. Feststellung der auf das neu emittierte Aktienkapital von zehn Millionen Franken erfolgten Einzahlung gemäss Statuten und Beschluss der Generalversammlung vom 30. Juni 1923.
2. Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten können ab Donnerstag, den 1. November, im Sekretariat der Gesellschaft bezogen werden. Am Versammlungstag selbst werden keine Stimmkarten mehr abgegeben. -2878 (4222 Z)

Zürich, den 15. Oktober 1923.

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft

Der Verwaltungsrat: Der General-Direktor:  
Dr. Ch. Simon, Präsident. E. Hürlimann.

**PRUDENTIA**

Aktiengesellschaft für Rück- und Mitversicherungen

Die Herren Aktionäre werden zu der am **Dienstag, den 6. November 1923, nachmittags 3 1/2 Uhr, im Geschäftslokal, Mythenquai 60**, stattfindenden

**ausserordentlichen Generalversammlung**

eingeladen, in welcher folgendes Traktandum zur Behandlung kommen wird:

Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten können ab Donnerstag, den 1. November, im Sekretariat der Gesellschaft bezogen werden. Am Versammlungstag selbst werden keine Stimmkarten mehr abgegeben. -2878 (4222 Z)

Zürich, den 15. Oktober 1923.

PRUDENTIA

Aktiengesellschaft für Rück- und Mitversicherungen  
Der Verwaltungsrat: Der General-Direktor:  
Dr. Ch. Simon, Präsident. E. Hürlimann.

**Société Immobilière de Caux**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le lundi, 29 octobre 1923, à 15 h. 30, au Grand Hôtel, à Terrieret.

ORDRE DU JOUR: 1. Lecture du rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1922/23. 2. Lecture du rapport des contrôleurs. 3. Discussion et votation sur les conclusions de ces deux rapports. 4. Nominations statutaires. 5. Propositions individuelles. ,2807 (7060 M)

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront déposés à la Banque de Montreux, à la disposition des actionnaires, dès le 20 octobre 1923.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées, contre présentation des titres, jusqu'au 29 octobre: à la Société de Banque Suisse, à Lausanne, à la Banque de Montreux, à Montreux, et au Comptoir d'Escompte de Genève, à Vevey.

Montreux, le 15 octobre 1923.

Le conseil d'administration.

**Die „Lignum“ Holz- & Kohlenhandels A.G. Basel**

welche durch Beschluss vom 5. Oktober 1923 in Liquidation getreten ist, fordert hiermit gemäss Art. 665 O. R. ihre Gläubiger auf, ihre Ansprüche zu Händen des unterzeichneten Liquidators bei den Herren Dr. J. Trott und Dr. K. Bbach, Advokatur- & Notariatsbureau (Freiestrasse 61, Basel) anzumelden.

Basel, den 25. Oktober 1923.

Der Liquidator:

-2880

Gottfried Studer-Schaad.

**„Rückversicherungs-Gesellschaft Zürich“**

Die Herren Aktionäre werden zu der am **Dienstag den 6. November 1923, nachmittags 4 Uhr, im Geschäftslokal, Mythenquai 60**, stattfindenden

**ausserordentlichen Generalversammlung**

eingeladen, in welcher folgendes Traktandum zur Behandlung kommen wird:

Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten können ab **Donnerstag den 1. November** im Sekretariat der Gesellschaft bezogen werden. Am Versammlungstag selbst werden keine Stimmkarten mehr abgegeben. ,2878

Zürich, den 15. Oktober 1923.

„Rückversicherungs-Gesellschaft Zürich“

Der Verwaltungsrat: Der General-Direktor:  
Dr. Ch. Simon, Präsident. E. Hürlimann.